



நாணயச் சபை

இலங்கை மத்திய வங்கி

2018 நவம்பர் 30

வங்கித்தொழில் சட்டப் பணிப்புரைகள்

2018இன் 11ஆம் இலக்கம்

உரிமம்பெற்ற வங்கிகளின் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள்

வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள் வங்கிகளுக்கான முக்கிய நிதியிடல் மூலமாக விளங்குகின்றன. எனினும், மிகையானதும் ஒழுங்குமுறைப்படுத்தப்படாததுமான வெளிநாட்டு மூலதனப்பாய்ச்சல்கள் நாடொன்றின் பேரண்டப் பொருளாதாரம் மற்றும் நிதியியல் உறுதிப்பாட்டில் தேவையற்ற கரிசனைகளுக்குக் காரணமாகிவிடும்.

நாணயச் சபையானது உரிமம்பெற்ற வங்கிகள் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளில் பெருமளவிற்குத் தங்கியிருப்பதனையும் அதன் மூலம் அவ்வங்கிகள் வெளிநாட்டுச் செலாவணி இடநேர்வுகளுக்குள்ளாகும் தன்மையினைக் கட்டுப்படுத்தும் நோக்கத்துடனும் வெளிநாட்டு நாணயத்திலான பாரிய கடன்பாடுகளிலிருந்து தோன்றுகின்ற நாட்டின் ஒதுக்கு மற்றும் செலாவணி வீதத்தின் மீதான அழுத்தத்தினைக் குறைக்கும் நோக்கத்துடனும் உரிமம்பெற்ற வங்கிகளின் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளுக்கான கொள்கைக் கட்டமைப்பொன்றினை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளது.

இதற்கமைய, நாணயச் சபையானது உரிமம்பெற்ற வர்த்தக வங்கிகளுக்கும் உரிமம்பெற்ற சிறப்பியல்பு வாய்ந்த வங்கிகளுக்கும் பின்வரும் பணிப்புரைகளை விடுக்கிறது:

1. வங்கித்தொழில் சட்டத்தின் கீழ் அதிகாரமளித்தல்
 - 1.1 1988ஆம் ஆண்டின் 30ஆம் இலக்க வங்கித்தொழில் சட்டத்தின் பிரிவுகள் 46(1) மற்றும் 76ஜே(1) என்பனவற்றின் நியதிகளில், வங்கித்தொழில் முறைமையின் ஆற்றல்வாய்ந்த தன்மையினை உறுதிப்படுத்தும் பொருட்டு, முறையே உரிமம்பெற்ற வர்த்தக வங்கிகள் மற்றும் உரிமம்பெற்ற சிறப்பியல்பு வாய்ந்த வங்கிகள் அனைத்திற்கும் அல்லது ஏதேனும் உரிமம்பெற்ற வர்த்தக வங்கிக்கும் அல்லது ஏதேனும் உரிமம்பெற்ற சிறப்பியல்பு வாய்ந்த வங்கிக்கும் அத்தகைய வங்கி அல்லது வங்கிகளின் வியாபார விடயத்திலும் எவ்வாறு நடந்து கொள்ள வேண்டும் என்பது பற்றி அவர்களுக்குப் பணிப்புரைகளை விடுப்பதற்கு நாணயச் சபைக்கு அதிகாரமளிக்கப்பட்டிருக்கிறது.
2. ஏற்புடைத்தன்மை
 - 2.1 இப்பணிப்புரைகள், இதனகத்துப் பின்னர் உரிமம்பெற்ற வங்கிகள் எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படும் உள்நாட்டு வங்கித்தொழில் கூறுகள் மற்றும் கரைகடந்த வங்கித்தொழில் கூறுகள் என்பனவற்றை உள்ளடக்கிய உரிமம்பெற்ற வர்த்தக வங்கிகளினாலும் உரிமம்பெற்ற சிறப்பியல்பு வாய்ந்த வங்கிகளினாலும் உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டு மூலங்களிலிருந்தும் பெறப்பட்ட அனைத்து வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளுக்கும் ஏற்புடைத்தாகும்.
3. காலம்
 - 3.1 வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள் தொடர்பான முதிர்ச்சிக்காலம்:
 - (i) 1 ஆண்டு அல்லது அதற்கும் குறைவான முதிர்ச்சிக்காலம் குறுங்காலக் கடன்பாடுகள் எனக் கருதப்படும்; அத்துடன்
 - (ii) 1 ஆண்டிற்கும் கூடுதலான காலம் நீண்ட காலக் கடன்பாடுகள் எனக் கருதப்படும்.

4. வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள் மீதான வரையறை

4.1 உரிமம்பெற்ற வங்கியொன்றினால் பெறப்பட்ட வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளின் உயர்ந்தபட்ச வெளிநின்ற தொகை பிந்திய ஆண்டு கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட கணக்குகளின்படி அல்லது உரிமம்பெற்ற வங்கியின் வெளிவாரிக் கணக்காய்வாளரினால் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட இடைக்காலக் கணக்குகளின் அடிப்படையில் மொத்தச் சொத்துக்களின் அடிப்படையில் நிர்ணயம் செய்யப்படும்.

4.2 உரிமம்பெற்ற வங்கிகளின் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளின் சதவீதம் கீழேயுள்ள அட்டவணைகள் 1 மற்றும் 2இல் தரப்பட்டுள்ளவாறு வங்கிகளின் வெளிநாட்டு நீண்டகாலக் கொடுகடன் தரமிடல் மற்றும் மொத்த மூலதன விகிதம் என்பனவற்றின் அடிப்படையில் ஒவ்வொரு உரிமம் பெற்ற வங்கிகளுக்கும் வழங்கப்பட்ட புள்ளிகளின் கூட்டுத்தொகையினை அடிப்படையாகக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

அட்டவணை 1 - புள்ளிகளின் கணிப்பு

வங்கிகளின் கொடுகடன் தரமிடல்	வங்கியின் மொத்த மூலதன விகிதம்	ஒவ்வொரு கூட்டிற்கும் வழங்கப்பட்ட புள்ளி
AAA இலிருந்து AA- அல்லது சமமானவை	>14.0%	3
A+ இலிருந்து A- அல்லது சமமானவை	13.6% - 14.0%	2
BBB+ இலிருந்து BBB- அல்லது சமமானவை	12.5% - 13.5%	1
BBB- இற்குக் கீழே	<12.5%	0

அட்டவணை 2: மொத்தச் சொத்துக்களின் சதவீதமாகக் கடன்பாடுகளின் வரையறை

புள்ளிகளின் கூட்டுத்தொகை	குறுங்காலம்	மொத்தம்
1 - 2	1.5%	5.0%
3 - 4	2.0%	7.5%
5 - 6	2.5%	10.0%

5. நாணயச் சபையின் ஒப்புதல்

5.1 மேலேயுள்ள பணிப்புரை 4இல் குறித்துரைக்கப்பட்டுள்ள வரையறையினை விஞ்சுகின்ற ஏதேனும் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளுக்கு, தேசிய நலவுரித்துக்களின் விதிவிலக்கான சூழ்நிலைகளின் கீழ் நாணயச் சபையின் எழுத்து மூலமான முன்னொப்புதலைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

5.2 நாணயச் சபையானது, பேரண்ட முன்மதியுடைய அம்சங்கள் மற்றும் ஏற்பாடுகள் என்பனவற்றைப் பரிசீலனையில் கொண்டு, அது பொருத்தமானது எனக்கருதும் நியதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளுக்குப்பட்டு, ஒவ்வொரு விடயமாக உரிமம்பெற்ற வங்கிகளின் சொத்துக்களின் 5 சதவீதமளவினால் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளின் ஏற்புடைத்தான வரையறையினை விஞ்சுவதற்கு அனுமதி வழங்கலாம்.

5.3 பணிப்புரை 5.2இன் கீழ் நாணயச் சபையினால் ஒப்புதலளிக்கப்பட்ட கடன்பாடுகளை நாணயச் சபையின் ஒப்புதல் திகதியிலிருந்து 3 மாத காலப்பகுதிக்குள் பெற்றுக்கொள்ளுதல் வேண்டும்.

6. பொதுவான நியதிகளும் நிபந்தனைகளும்
- 6.1 (i) உரிமம்பெற்ற வங்கியின் அனைத்து வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளும் வங்கியின் பணிப்பாளர் சபையின் அல்லது வெளிநாட்டு வங்கிகளின் பணிப்பாளர் சபையின் சிறப்பு அதிகாரசபையின் கீழ் தொழிற்படுகின்ற முகாமைத்துவக் குழுவின் ஒப்புதலைப் பெற்றிருத்தல் வேண்டும்.
- (ii) பணிப்பாளர் சபை அல்லது மேலே குறிப்பிடப்பட்டவாறான தொடர்பான அதிகாரசபையினர், ஒவ்வொரு கடன்பாட்டிற்கும் ஒப்புதலளிப்பதற்கான மாற்று ஏற்பாடொன்றாக வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளுக்காக முன்னொப்புதலளிக்கப்பட்ட வரையறையினை நிறுவ முடியும்.
- 6.2 உரிமம்பெற்ற வங்கிகள் பாசல் III இன் கீழான குறைந்தபட்ச மூலதனம், நியதிச்சட்ட திரவச் சொத்துக்கள் விகிதம், திரவத்தன்மை உள்ளடக்க விகிதம் மற்றும் தேறிய திறந்த நிலைமை என்பன உள்ளடங்கலாக, ஆனாலும் இவற்றிற்கு மட்டும் வரையறுக்கப்படாமல், அனைத்து முன்மதியுடைய தேவைப்பாடுகளுக்கும் அனைத்து நேரங்களிலும் இணங்கியொழுதல் வேண்டும்.
- 6.3 உரிமம்பெற்ற வங்கிகள் வட்டி வீதம் மற்றும் வெளிநாட்டுச் செலாவணி இடர்நேர்வுகளுக்கான காப்பிடலைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும் என்பதுடன் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளினால் தோன்றுகின்ற முதிர்ச்சிப் பொருத்தப்பாட்டின்மையையும் முகாமை செய்தல் வேண்டும்.
- 6.4 கடன்பட்ட வெளிநாட்டு நாணயத்தினை மற்றொரு வெளிநாட்டு நாணயத்திற்கு மாற்றல் செய்யுமிடத்து வெளிநாட்டு இணைத்தரப்பினரொருவருடனான காப்பிடல் ஊக்குவிக்கப்படும்.
- 6.5 உரிமம்பெற்ற வங்கிகள், பொருத்தமான வெளிநாட்டு நாணய முதிர்ச்சிப் பொருத்தப்பாடினமை வரையறைகளுடன் சேர்த்து வெளிநாட்டு நாணயச் சொத்துக்கள் மற்றும் பொறுப்புக்களின் முகாமைப்படுத்தலுக்காகப் பணிப்பாளர் சபையினால் ஒப்புதலளிக்கப்பட்ட உள்ளகக் கொள்கையினையும் நடைமுறைகளையும் நடைமுறைக்கிடல் வேண்டும்.
- 6.6 உரிமம்பெற்ற வங்கிகள் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளைச் சரியான நேரத்தில் மீளச்செலுத்துவதற்கான தமது இயலாற்றலை நிரூபித்தல் வேண்டும்.
7. தகையுடைய வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள்
- 7.1 கடன் வழங்குநர் உறுதியான நிதியியல் நிறுவனம் என்பதற்கான சிறந்த பதிவுகளைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும். சாத்தியமான கடன் வழங்குநர்களாக:
- (i) பல்புடை அபிவிருத்தி வங்கிகள்,
- (ii) பன்னாட்டு புகழ்பெற்ற வங்கிகளாகவுள்ள கடன்வழங்கல் நிறுவனங்கள்,
- (iii) வெளிநாட்டு அரசுகளுக்குச் சொந்தமான அல்லது இணைந்த முகவர்கள்,
- (iv) வெளிநாட்டு வங்கிகளின் தலைமை அலுவலகம் மற்றும் கிளைகள்,
- (v) இலங்கையிலுள்ள உரிமம்பெற்ற வங்கிகள்,
- என்பன காணப்படுகின்றன.
- 7.2 கடன்பாடுகளின் வட்டி வீதங்கள் (அனைத்துத் தொடர்பான செலவுகள் உட்பட) போட்டித்தன்மையுடையனவாக இருத்தல் வேண்டும்.
- 7.3 கடன் உடன்படிக்கை விரைவுபடுத்தப்பட்ட முற்கொடுப்பனவுப் பொறிமுறையினைக் கொண்டிருந்தாலொழிய கடன்பாடுகள் ஆரம்பத்தில் குறித்துரைக்கப்பட்ட தீர்ப்பனவுத் திகதிக்கு முன்னதாக தீர்ப்பனவு செய்யப்படக்கூடாது.

- 7.4 உரிமம்பெற்ற வங்கிகள் மீள்கொடுப்பனவிலிருந்து ஒரே நேரத்தில் பெருமளவு தொகையினைச் செலுத்தும் தாக்கம் ஏற்படுவதனைத் தணித்தல் வேண்டும்.
- 7.5 கடன்பாடுகள் மிகையான கொடுகடன் வளர்ச்சியை ஏற்படுத்தக்கூடாது.
8. நீண்ட கால வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளின் பயன்பாடு
- 8.1 நீண்டகால வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளை நாட்டிலுள்ள பின்வரும் கடன் வழங்கல்/ முதலீட்டு நோக்கங்களுக்குப் பயன்படுத்தலாம்:
- ஏற்றுமதிகள், இறக்குமதிப் பதிலீடுகள், உட்கட்டமைப்பு, அரசு அபிவருத்திச் செயற்றிட்டங்கள் மற்றும் சிறிய மற்றும் நடுத்தர தொழில்முயற்சிகளுக்கு நிதியிடல்;
 - வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்களைத் தீர்ப்பளவு செய்தல் அல்லது இளைப்பாற்றுதல்;
 - இலங்கை அரசாங்கத்தின் நாட்டிற்கான படுகடன் மற்றும் தேசிய முக்கியத்துவம் வாய்ந்த நடவடிக்கைகளில் முதலீடு செய்தல்;
 - உள்நாட்டுக் கம்பனிகளின் நிதியியல் ஆற்றல்வாய்ந்த வெளிநாட்டு வியாபாரங்கள்; அத்துடன்
 - இலங்கையிலுள்ள அல்லது வெளிநாட்டிலுள்ள நிதியியல் ஆற்றல்வாய்ந்த செயற்றிட்டங்கள் அல்லது வியாபாரங்கள்.
9. சமர்ப்பிக்கப்படவேண்டிய விண்ணப்பம்
- 9.1 மேலேயுள்ள பணிப்புரை 5இன் கீழ், நாணயச் சபையின் ஒப்புதலைப் பெறுவதற்கு உரிமம் பெற்ற வங்கிகள் பின்வரும் விபரங்களுடன் எழுத்து மூலமான கோரிக்கைகளைச் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்:
- கடன் வழங்குநரின் தோற்றப்பாடு;
 - கடனின் பண்புகள்;
 - இலக்குகளுடன் கூடிய குறிப்பிடப்பட்ட நோக்கம்/ குறிக்கோள்கள்;
 - தற்போதுள்ள வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்களின் செயலாற்ற நிலைமை;
 - உத்தேச இடர்நேர்வு முகாமைத்துவப் பொறிமுறை.
10. உயர்ந்தபட்ச வரையறைகளிலிருந்து விதிவிலக்கு
- 10.1 தலைமை அலுவலகத்திலிருந்து அல்லது இலங்கைக்கு வெளியே கூட்டிணைக்கப்பட்ட உரிமம்பெற்ற வர்த்தக வங்கியொன்றின் இலங்கைக்கு வெளியே தொழிற்படுகின்ற ஏதேனும் கிளையிலிருந்து பெறப்படும் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள், அவை பெறப்பட்ட திட்டமிட்ட நோக்கத்திற்காக அத்தொகைகள் பயன்படுத்தப்படல் வேண்டும் என்ற நிபந்தனைக்குட்பட்டு, மேலேயுள்ள பணிப்புரை 4இல் குறித்துரைக்கப்பட்ட வரையறைகளிலிருந்து விலக்களிக்கப்படும்.
- 10.2 இலங்கை அரசாங்கத்தினால் வழங்கப்பட்ட பிணையங்களில் முதலீடு செய்வதற்குப் பயன்படுத்தப்பட்ட கடன்பாடுகள்.
11. விளக்கங்கள்
- 11.1 மொத்தச் சொத்துக்கள், இறுதியாகக் கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட கணக்குகளின் அல்லது உரிமம்பெற்ற வங்கியின் வெளிவாரிக் கணக்காய்வாளரினால் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட தொகையாக இருத்தல் வேண்டும்.
- 11.2 வெளிநாட்டு நாணயம் என்பது குறித்துரைக்கப்பட்ட ஏதேனும் வெளிநாட்டு நாணயமாகவிருத்தல் வேண்டும் எனப் பொருள்படும்.
12. நடைமுறைப்படுத்தல்
- 12.1 இப்பணிப்புரைகள் விடுக்கப்பட்ட திகதியிலிருந்து நடைமுறைக்குவருதல் வேண்டும்

13. இடைக்கால ஒழுங்கு 13.1 மேலேயுள்ள பணிப்புரை 4இன் கீழ் குறித்துரைக்கப்பட்ட உயர்ந்தபட்ச வரையறைகளை விஞ்சும் விதத்தில் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளை பெற்றிருக்கின்ற ஏதேனும் உரிமம் பெற்ற வங்கியானது வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகளின் வெளிநின்ற தொகை உயர்ந்தபட்ச வரையறைக்குக் கீழே வீழ்ச்சியடையும் காலம் வரை மேலும் கடன்பெறுவதற்கு அனுமதிக்கப்படமாட்டா.
14. இரத்துச்செய்தல் 14.1 பின்வரும் பணிப்புரையும் சுற்றறிக்கையும்
- (i) உரிமம்பெற்ற வங்கிகளின் வெளிநாட்டு நாணயக் கடன்பாடுகள் மீதான 2017ஆம் ஆண்டின் 7ஆம் இலக்க வங்கித்தொழில் சட்டப் பணிப்புரை.
- (ii) முதன்மைக் கணக்காளரினால் 1997 சனவரி 13ஆம் திகதியிடப்பட்டு விடுக்கப்பட்ட சுற்றறிக்கை எண் பிடி/எவ்எக்ஸ்/196
- என்பன இத்தால் இரத்துச் செய்யப்படுகின்றன.

முனைவர் இந்திரஜித் குமாரசுவாமி
நாணயச் சபையின் தலைவரும்
இலங்கை மத்திய வங்கியின் ஆளுநரும்